

# The Development Inspiration of the Theory of “Tension” to the Theory of “Poetry without Interpretation”

Jiyu Wang

Hunan Normal University, Changsha, Hunan, 611930, China

## Abstract

“Poetry without interpretation” is an important poetics proposition in ancient Chinese literary theory. However, in the past few hundred years, the connotation and extension of the theory have not been continuously and effectively expanded. “Tension” is one of the main theories of the British and American New criticism in the 20th century, which has developed rapidly into a relatively mature theory in just a few decades. The theory of “tension” and the theory of “poetry without exegesis” have some similarities in text interpretation and literary aesthetic acceptance, and there is a comparison and mutual reference between them. But today, the influence and development of these two theories are completely different, which is a problem worth our deep thinking and discussion. The successful development of the theory of “tension” in recent decades has certain reference significance for the development of the theory of “poetry without interpretation”. This paper will sort out and summarize the development course of the “tension” theory in recent decades, aiming to enlighten the future development of the “poetry without interpretation” theory.

## Keywords

“poetry without interpretation”; “Tension” said; literary theory

## “张力”理论对“诗无达诂”理论的发展启示

王基宇

湖南师范大学, 中国·湖南长沙 611930

## 摘要

“诗无达诂”是中国古代文论中的重要诗学命题。然而, 在过去的数百年中, 该理论的内涵和外延没有得到持续和有效的扩充。“张力”说是20世纪英美新批评派的主要理论之一, 它在短短几十年间, 快速发展成为一个较为成熟的理论。“张力”说和“诗无达诂”理论在文本阐释和文学审美接受等方面具有共通之处, 二者之间存在着比较以及互相借鉴的意义。但是在今天, 这两个理论的影响力和发展境遇却截然不同, 这是一个值得我们去深思和探讨的问题。“张力”说这几十年来来的成功发展, 对于“诗无达诂”理论的发展具有一定的借鉴意义。论文将通过梳理和总结“张力”理论近几十年的发展历程, 旨在对“诗无达诂”理论今后的发展有所启发。

## 关键词

“诗无达诂”; “张力”说; 文学理论

## 1 引言

自新文化运动发起之后, 越来越多的西方文论被引入中国。西方的文学批评理论在中国逐渐取代了中国传统以“直觉体悟”为主的文学评点, 中国本土的文论面临着巨大的发展困境。针对这一现状, 国内的学术界目前已经意识到建构中国自己的文论话语的重要性。那么在我们重新拾起中国本土文论话语权的过程中, 我们应该抛弃中西文论的二元对立思维, 立足本土语境, 吸纳融合外来文论, 挖掘丰富的传统资源, 走出具有鲜明特色的中国当代文艺理论之路。

“诗无达诂”是中国古代文论中的重要诗学命题, 是

儒家文艺思想的重要组成部分。在过去的数百年中, 这一理论的发展状况却一直处于停滞的状态, 该理论的内涵和外延没有得到有效的扩充。“张力”说是20世纪英美新批评派的主要理论之一, 它在诞生之后的短短几十年间, 快速发展成为了一个较为成熟的理论, 对全世界的文学艺术都产生了极大的影响。虽然“张力”说和“诗无达诂”理论产生的时代和地域各不相同, 在当今文学理论中的地位天差地别, 但是它们在文本阐释和文学审美接受等方面具有共通之处, 二者之间存在着比较以及互相借鉴的意义。

在现已有的“张力”说和“诗无达诂”理论的研究文献中, 学者们或对其中一理论的形成与发展进行历时梳理、或对其中一理论的本质内涵进行界定、或对其中一理论进行创造性地引申和发展等。我们发现这两个理论的内涵有着许多相似之处, 它们的发展态势也趋于融合, 然而学术界很少有

【作者简介】王基宇(2001-), 男, 中国四川成都人, 在读本科生, 从事汉语言文学研究。

人将二者联系到一起进行研究。针对当今两个理论的发展状况,我认为通过对“张力”说发展历程的梳理,可以对“诗无达诂”理论的发展前景产生重要的启发。

## 2 “张力”说及其发展过程

### 2.1 “张力”说的具体含义

“张力”一词最开始是一个物理范畴的概念,它是指物体受到拉力作用时,存在于其内部而垂直于两邻部分接触面上的相互牵引力。退特最早将“张力”一词引入到诗学领域。在英语中,一个名词的外延和内涵分别是用 Extension 和 Intension 来表示,退特使用去掉了前缀的“Tension”表示诗学意义上的“张力”,赋予了张力对立统一的性质。

在推特提出“张力”这一诗学概念之后,沃伦和奥康纳进一步将张力由语义层面扩展到结构层面。维姆萨特运用辩证法解释诗歌中感性和理性的结合,从而借用哲学概念对“张力”说进行补充和深化。

### 2.2 “张力”说的本体论观念

新批评派“文学本体论”强调文学作品是矛盾统一的本体存在。矛盾统一的作品结构呈现的是多元一体的宇宙结构。诗歌将语音和语义两个本质并不相同的结构组合在一起,表现出了一种主体结构方面的内部矛盾性。

另外,英美新批评只专注于文本本身的语境。瑞恰慈认为“语境是用来表示一组同时再现的事件的名称,这组事件包括我们可以选择作为原因和结果的任何事件以及那些所需要的条件”。由此我们可以看到这种语境远远超过了诸如“任何写出的或说出的话所处的环境”“该单词用来描述那个时期的为人们所知的其他用法”,也超过了“那个时期有关的一切事情,或与我们诠释这个词有关的一切事情”等传统意义,而是扩展到了最大限度。

### 2.3 “张力”说的读者因素

张力说在刚刚提出时,注重文学作品的意蕴,不重视读者因素,它与新批评派对待读者的态度是一致的。而新批评派自身对待读者的态度存在一定的波动,“张力”说也在其影响下在后来的发展中掺入了读者因素。

瑞恰慈通过实验证明了在文学探究中“所必不可少的工具就是心理学”,他对读者的阅读心理进行了分析,强调了种种心理陷阱对文本的伤害。后来维姆萨特提出了“感受谬见”,认为“感受谬见”就在于重视读者,将诗和诗的结果相混淆。韦莱克提出了不受时间和空间制约的“共同的人性”概念。因此新批评派虽提倡排斥读者,但他们从来都有意或无意都触及了读者的心理。

### 2.4 “张力”说在艺术领域的应用

新批评派关于“张力”说的论述主要是在文学领域,尤其是在诗歌领域。格式塔心理学派代表人物之一的阿恩海姆将“张力”带到了艺术领域,他认为“张力”可以使艺术作品的表现力大幅增加,他提出:“如果绘画和雕刻不能传

达能动的张力,他们就无法描绘生活。”

阿恩海姆不仅将“张力”一词带进了艺术领域,还将“张力”说的理论内涵进行了改善。他提出,“张力”不是静止存在的,它是具有“力”倾向的,属于一种“动而未动”,这也与物理学中“张力”的含义相对应。

## 3 “张力”说对“诗无达诂”的发展启示

### 3.1 “诗无达诂”理论及其不足之处

“诗无达诂”一词最早是以“《诗》无达诂”出现在西汉董仲舒的《春秋繁露·精华》中:“所闻《诗》无达诂,《易》无达占,《春秋》无达辞。从变从义,而一以奉人。”

“《诗》无达诂”具体的含义是指,《诗经》语言的字义没有通释,关于《诗经》本身的解读没有定解。它最初是说明学者在解读、运用《诗经》的过程中,应该做到不脱离文本诗义,同时不受文本限制,能引类而譬之,对于诗义而言有新的发明。

“《诗》无达诂”泛化为“诗无达诂”经历了一个历史演变过程。“《诗》无达诂”是西汉董仲舒推崇经学解读的提法,它并不是被推广到所有文学作品的理论。“诗无达诂”说产生于宋人释《诗》时,其后该理论开始影响文学批评。此时,“诗无达诂”意指对同一文学文本的理解,不同的读者可以有不同的想法。在文学阐释的活动中,阐释者不必拘泥于作者的用意,可以对文学文本进行自由的联想。但这种联想都应建立在对文学文本客观内涵充分占有的基础上,不应该随意增添删减。

“诗无达诂”理论是将“志”作为文学的本体。“诗言志”和“诗缘情”被普遍认为是中国古代诗学本体论的基本观念,诗的本体或是“志”或是“情”。董仲舒提出的“《诗》无达诂”说往往和儒家代表人物孟子提出的“以意逆志”联系在一起,它们都是以“志”为诗的本体,重视诗歌所表达的志向与思想。

“诗无达诂”把人们的眼光从文本引向读者。它明确表明诗的旨意并不是主要在语言本身,而是在于读者的差异性。“夫诗者,不可以言语求而得,必将深观其意焉”,这就充分考虑到读者的重要性,肯定了读者的主观能动性。

通过以上对“诗无达诂”理论及其发展的梳理,我们不难看出这一理论还存在着许多需要改善的地方。其一,虽然“诗无达诂”理论对文本和读者两个因素都有所涉及,但是它更强调读者因素在文学接受过程中的作用,缺失了对文本进行鉴赏的具体方式。因此,该理论在文本分析的方法上有待进一步的挖掘与细化。其二,“诗无达诂”理论是儒家思想的产物,该理论在后续的发展过程中也都是沿着儒家思想所主导的方向发展。换言之,该理论的整个发展过程都一直笼罩在儒家的思想之下,这极大限制了一个理论走向成熟与完善。其三,“诗无达诂”理论目前还只局限于文学领域,尤其是在诗歌领域,它的适用范畴还可以进一步扩充。

### 3.2 “张力”说对“诗无达诂”的发展启示

首先，“诗无达诂”理论应该将文本分析的方法具体化，并且可以结合其他文学理论进行文学评论活动，增加理论自身的弹性。“张力”说及新批评派主张文本细读法，提倡对文学作品作详细分析和解释。对于这一点，“诗无达诂”理论虽然也有所涉及，比如理论中的“诂”字就要求读者在阐释文本的过程中进行理性地分析和考据，但是该理论并没有提出具体分析和研究文本的方式方法。反观新批评派的“张力”说，它就提供了进行文本分析的多个角度，如从手法和意境的角度分析诗歌，并结合其他多个理论如“复义”“反讽”“隐喻”来辅以分析。

其次，“诗无达诂”理论应该脱离传统儒家思想的束缚，摒弃掉儒家文艺思想中的“糟粕”，走适应时代需求、符合时代思想的发展路线。“张力”说在形成之初和英美新批评派的观点一致，都专注于文本自身的语境，忽视读者因素对文本阐释的作用。然而随着其他非新批评派的学者对“张力”说进行完善，读者因素在“张力”说中的地位逐渐提高，这弥补了新批评派在这一方面的缺陷。“诗无达诂”理论也有类似的情况，比如儒家传统的“文以载道”文学观对于“诗无达诂”来讲就是一种禁锢。“诗无达诂”应当摆脱这种已经与时代思想不相符的传统儒家文艺思想的桎梏。

最后，“诗无达诂”理论不应该只局限于文学领域，它还可以被运用到其他领域之中，如：艺术领域、文化领域等。“张力”原本是一个物理学当中的概念，被艾伦退特引用到文学领域之中，又被阿恩海姆进一步引用到艺术领域之中。“张力”说在这不断被引用的过程中得以迅速发展，极大地丰富和完善了自身的理论内涵。对于“诗无达诂”而言，它起初是董仲舒解释经学经典的思想，之后被广泛地应用到诗歌领域，在应用于诗歌领域的评点之后又被扩充到整个文学领域。但这一“扩充”的趋势在近几百年来戛然而止了，“诗无达诂”似乎就被限定在了文学领域之中。笔者认为“诗无达诂”理论不应该因循守旧，应该走向“艺术无达诂”、走向“文化无达诂”，扩充自己的适用范畴。

综上所述，“张力”说对于“诗无达诂”理论的发展启示是多方面的。这些启示可以帮助我们更好地理解“诗无达诂”理论的发展方向，也可以让我们看到中国文论的发展视野与西方文论之间的差距。

### 4 结语

在当今，西方的文学批评理论在中国逐渐取代了中国传统以“直觉体悟”为主的文学评点，中国本土的文论面临着巨大的发展困境。这对于国内的学术界而言，重新拾起中国文论的话语权就显得十分重要。我们应该在保持本土语境的基础上，吸纳融合外来文论，挖掘丰富的传统资源，走出具有鲜明特色的中国当代文艺理论之路。

要发展中国本土特色的文学理论，我认为借鉴西方优秀文学理论发展的成功之处就显得非常有意义。以中国古代文论“诗无达诂”为例，它和西方文论中的“张力”说既有相似之处而又有所差别。它们都重视文本，提倡文本阐释的多元化。“诗无达诂”完整包括了读者、作品两个要素，而“张力”说经历了从忽略读者要素到重视读者要素的过程；“诗无达诂”的文学观念是以“志”“情”作为诗歌的本体，而“张力”说是被新批评派作为文学（尤其是诗歌）的本体。两者之间的许多特点都有共通之处，然而它们在当今文论界的地位却天壤之别。

那么我们从“张力”说发展的成功中找到哪些对“诗无达诂”有所启示的地方呢？其一，“诗无达诂”理论应该将文本分析的方法具体化，并且可以结合其他文学理论进行文学评论活动，增加理论自身的弹性。其二，“诗无达诂”理论应该脱离传统儒家思想的束缚，摒弃掉儒家文艺思想中的“糟粕”，走适应时代需求、符合时代思想的发展路线。其三，“诗无达诂”理论不应该只局限于文学领域，应该走向“艺术无达诂”、走向“文化无达诂”，扩充自己的适用范畴。

### 参考文献

- [1] (美)韦勒克,沃伦.文学理论[M].南京:江苏教育出版社,2005.
- [2] (英)艾·阿·瑞恰慈.文学批评原理[M].杨自伍,译.南昌:百花洲文艺出版社,1992.
- [3] (美)约翰·克罗·兰色姆.新批评[M].王腊宝,张哲,译.南京:江苏教育出版社,2006.
- [4] Ben-Oni, Rosebud. Poet Wrestling with Surface Tension[J]. Poetry, 2019(3):244-246.
- [5] (美)艾略特.艾略特文集[M].樊心民,译.北京:国际文化出版公司,1989.